**Annex 2/ Приложение 2**

**FORM FOR SUBMITTING SERVICE PROVIDER’S TECHNICAL PROPOSAL[[1]](#footnote-1)/**

**ФОРМА ЗАЯВКИ ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПОСТАВЩИКА УСЛУГ**

*(This Form must be submitted only using the Service Provider’s Official Letterhead/Stationery[[2]](#footnote-2))*

*(Эта форма должна быть отправлена только на официальном бланке Поставщика услуг)*

*Location/Место*

*Date/* *Дата*

To: **UNDP Sustainable Economic Growth Programme** / Программа Устойчивый экономический рост ПРООН

Dear Sir/Madam/Уважаемый г-н/ г-жа:

We, the undersigned, hereby offer to render the following services to UNDP in conformity with the requirements defined in the SEG RFP 19/03 and all of its attachments, as well as the provisions of the UNDP General Contract Terms and Conditions /Мы, нижеподписавшиеся, настоящим предлагаем оказание ПРООН следующих услуг в соответствии с требованиями, определенными в SEG RFP 19/03 и всех приложениях к нему, а также Общими условиями и положениями контрактов ПРООН:

1. **Qualifications of the Service Provider/Квалификация Поставщика услуг**

*The Service Provider must describe and explain how and why they are the best entity that can deliver the requirements of UNDP by indicating the following/ Поставщик услуг должен описать и объяснить, каким образом и почему он является лучшим кандидатом, удовлетворяющим требованиям ПРООН, указав следующее:*

* Work experience related to advisory support on development of services of business service providers / Наличие опыта связанного с развитием услуг для поставщиков услуг частному сектору;
* Experience in implementation of projects on business development including capacity building (trainings, business planning, financial literacy, etc.), and/or experience in awareness raising on business practices / Опыт реализации проектов по развитию бизнеса, включая повышение потенциала (обучение, бизнес планирование, финансовая грамотность и др.); и или опыт в повышении информированности по практике ведения бизнеса
* Experience in implementation of projects on business development including development strategies and concepts related to private sector development: and/or experience in development of legal documents related to development of business environment / Опыт реализации проектов по развитию бизнеса, включая разработку стратегий и концепций,связанных с развитием частного сектора; и/или опыт вразработке нормативных документов для развития бизнес среды

1. **Methodology, Its Appropriateness to the Condition and Timeliness of the Implementation Plan/Методы, соответствие условиям и срокам Графика Выполнения**

*The Service Provider must describe how it will address/deliver the demands of the RFP; providing a detailed description of the essential performance characteristics, reporting conditions and quality assurance mechanisms that will be put in place, while demonstrating that the proposed methodology will be appropriate to the local conditions and context of the work./Поставщик услуг должен описать, каким образом он будет выполнять требования ЗП; с предоставлением подробного описания основных характеристик выполнения работ, осуществляемых механизмов отчетности и обеспечения качества, а также обоснования целесообразности предлагаемых методов в контексте местных условий и вида работы.*

Detailed methodology and tools, which will be used for implementation of the tasks within TOR / Описание методологических подходов и инструментов, которые будут использованы для реализации задач в рамках ТЗ

1. **Qualifications of** **Key Personnel /Квалификация ключевого персонала**

The Service Provider must provide Resume and copies of diplomas of below listed key personnel/ Необходимо

/ По требованию ЗП Поставщик услуг должен представить резюме и копии дипломов указанных экспертов:

* Team Leader /Руководитель команды:
* University degree in finance or business administration or economy /Наличие высшего образования (степени университета) по финансам или деловому администрированию или экономике;
* At least 1 year of professional experience with projects related to business development projects / Не менее 1 года профессионального опыта работы с проектами по развитию бизнеса;
* Experience on management and advisory support to economic projects and/ or activities related to finance, economy and business development/ Наличие опыта работы по управлению и консультативной поддержке проектов и / или деятельности, связанных с финансами, экономикой и развитием бизнеса;
* Fluent in Russian language. / Свободное владение русским языком.
* Knowledge of Kyrgyz Language is an advantage/Знание кыргызского языка является преимуществом
* 1 expert on development methodology on corporate governance:/ 1 эксперт по разработке методологии по корпоративному управлению:
* University degree in finance or business administration or economy /Наличие высшего образования (степени университета) по финансам или деловому администрированию или экономике;
* At least 1 year of professional experience with projects related to advisory support in development internal corporate governance and / or management systems / Не менее 1 года профессионального опыта в проектах, связанных с консультационной поддержкой в развитии внутренней корпоративной системой управления и/или менеджмента;
* Work experience on strategic management and/or maintenance of internal control system and/or risk management and/or compliance control / Наличие опыта работы стратегическому менеджменту и/или поддержке систем внутреннего контроля и/или управлению рисками и/или комплайенс контролю;
* Fluent in Russian language. / Свободное владение русским языком.
* Knowledge of Kyrgyz Language is an advantage/Знание кыргызского языка является преимуществом
* 1 expert-analyst on introduction of corporate governance:/ 1 эксперт-аналитик по внедрению корпоративного управления:
* University degree in finance or business administration or economy /Наличие высшего образования (степени университета) по финансам или деловому администрированию или экономике;
* At least 1 year of professional experience of implementation of consulting projects in the field of finance and/or banking and/or business planning and/or investment attraction / Не менее 1 года опыта работы реализации консультационных проектов в области финансов и/или банковского дела и/илибизнес-планирования и/или привлечения инвестиций;
* Experience on advisory support on corporate governance systems / Наличие опыта консультационной поддержки по системам корпоративного управления;
* Fluent in Russian language. / Свободное владение русским языком.
* Knowledge of Kyrgyz Language is an advantage/Знание кыргызского языка является преимуществом

*Name and Signature of the Service Provider’s Authorized Person/Имя и подпись уполномоченного лица Поставщика услуг*

*Designation/ Должность*

*Date/ Дата*

1. **Offer to Comply with Other Conditions and Related Requirements /**

**Предложение по выполнению других условий и соответствующих требований**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Other Information pertaining to our Quotation are as follows: / Другая информация, касающаяся нашего Предложения:** | **Your Responses / Ваш ответ** | |
| **Yes, we will comply / Да, мы выполним/ подтверждаем** | **No, we cannot comply / Нет, мы не выполним** |
| Confirmation of requirements set in TOR /  Подтверждение условий ТЗ |  |  |
| Expected duration of work /Планируемая длительность работ  24 months (October 2019 - October 2021)/ 24 месяцев (октябрь 2019 - октябрь 2021) |  |  |
| Payment Terms / Условия оплаты  Please refer to the Terms of Reference, section “Final Deliverables” (Annex 1)/Пожалуйста обратитесь к техническому заданию, раздел “Ожидаемые результаты” (Приложение 1)   * Within 30 days upon UNDP’s acceptance of the services delivered as specified and receipt of invoice / В течение 30 дней после приема ПРООН оказанных услуг и выставления счета; * For local contractors in Kyrgyzstan UNDP shall effect payment in Kyrgyz Som based on the prevailing UN operational rate of exchange on the month of payment/ Для местных поставщиков Кыргызстана ПРООН будет производить оплату в Кыргызских сомах, используя при этом обменный курс ООН на момент оплаты; * The prevailing UN operational rate of exchange is available for public from the following link: <http://treasury.un.org/operationalrates/OperationalRates.aspx/> Обменный курс ПРООН в свободном доступе имеется на ссылке: http://treasury.un.org/operationalrates/OperationalRates.aspx |  |  |
| Currency of Proposal / Валюта предложения  United States Dollars (US$) / Доллары США |  |  |
| Prices must be exclusive of VAT / цены не должны включать НДС  Prices must be exclusive of VAT / цены не должны включать НДС  Prices should be indicated in line with a letter of Ministry of Economy of the Kyrgyz Republic №14-2/1119 dd. 28.01.2019 with regard to international organizations en- joying preferential taxation in 2019 in the Kyrgyz Republic. / Цены должны быть ука- заны согласно письма Министерства экономики Кыргызской Республики №14- 2/1119 от 28.01.2019 в отношении международных организаций, пользующихся правом льготного налогообложения на 2019 год в Кыргызской Республике  Offers with prices provided not in line with the Ministry of Economy letter as indicated above are subject to rejection for frther evaluation / Предложения, в которых цены предоставлены не в соответствии с вышеуказанным письмом Министерства экономики не будут допущены к последующей оценке. |  |  |
| Validity Period of Proposals*/*Срок действия предложения  90 days/90 дней |  |  |
| Liquidated Damages / Договорная неустойка  0.5% of contract value for every day of delay, up to a maximum duration of calendar 20 calendar days. Thereafter, the contract may be terminated/ 0,5% от суммы контракта за каждый день просрочки максимальной длительностью до 20 календарных дней. После этого действие контракта может быть прекращено |  |  |
| Proposer’s confirmation that: / Подтверждение Участника о том, что:   1. **It has no any controlling partner, director or shareholder in common with other Proposer under this RFP process; or /** Он не имеет общего контролирующего партнера, директора или акционера с другим Участником в рамках данного тендерного процесса; или 2. **It does/did not receive any direct or indirect subsidy from the other/s Proposer under this RFP process; or / Он не** получает или получал прямую или непрямую субсидию от другого Участника данного тендерного процесса; или; 3. **Its legal representative does not represent other Proposer(s) for purposes of this RFP; or /** Для целей настоящего ЗП юридический представитель Участника не представляет интересы другого Участника данного тендерного процесса; или; 4. **It has no a relationship with other Proposer(s) under this PRF process, directly or through common third parties, that puts in a position to have access to information about, or influence on the Proposal of, another Proposer regarding this RFP process; /**  Он не имеет взаимоотношений с другими Участником(ами) данного тендерного процесса напрямую или через общие третьи стороны, которые позволяют доступ к информации о предложении или возможности повлиять на предложение другого участника в отношении данного процесса ЗП; 5. It is not a subcontractor to any other Proposer under this RFP process and any of proposed subcontractors do not submit another Proposal under its name as a lead Proposer; or / Он не является субподрядчиком другого Участника данного тендерного процесса и предложенный(ые) субподрядчик(и) не подает(ют) отдельное предложение под своим именем в качестве ведущего заявителя; или 6. Proposed experts to be in the team do not participate in other Proposals received for this RFP process. / Эксперты, предлагаемые в составе команды не участвуют в других предложениях, полученного в рамках настоящего процесса ЗП. |  |  |
| All Provisions of the UNDP General Terms and Conditions / Все условия Общих условий и положений ПРООН |  |  |

All other information that we have not provided automatically implies our full compliance with the requirements, terms and conditions of the RFP. / Вся другая информация, не предоставленная нами в данном Предложении, автоматически подразумевает полное соблюдение требований, сроков и условий Запроса на представление предложения.

*Name and Signature of the Service Provider’s Authorized Person/Имя и подпись уполномоченного лица Поставщика услуг*

*Designation/ Должность*

*Date/ Дата*

1. *This serves as a guide to the Service Provider in preparing the Proposal/Это является Руководством для поставщика услуг в подготовке Предложения.* [↑](#footnote-ref-1)
2. *Official Letterhead/Stationery must indicate contact details – addresses, email, phone and fax numbers – for verification purposes /На официальном бланке необходимо указать контактные данные – адреса, адрес электронной почты, номера телефона и факса – в целях проверки.*  [↑](#footnote-ref-2)